



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/3430/Add.1
7 September 1955
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ТЕЛЕГРАММА НАЧАЛЬНИКА ШТАБА ОРГАНА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА ВЫПОЛНЕНИЕМ УСЛОВИЙ ПЕРЕМИРИЯ В ПАЛЕСТИНЕ ОТ 6 СЕНТЯБРЯ 1955 ГОДА ОТНОСИТЕЛЬНО ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО ЗАСЕДАНИЯ ИЗРАЙЛЬСКО-ЕГИПЕТСКОЙ СМЕШАННОЙ КОМИССИИ ПО ПЕРЕМИРИЮ

Замечание Генерального Секретаря: В связи с пунктом 2 доклада Начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине от 5 сентября 1955 года относительно недавних столкновений между Египтом и Израилем в районе полосы Газы, Генеральный Секретарь имеет честь довести до сведения членов Совета Безопасности следующий текст телеграммы Начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине от 6 сентября 1955 года.

Ниже приводится текст сообщения в печать, сделанного 6 сентября:

Израильско-египетская смешанная комиссия по перемирию провела свое 82-е чрезвычайное заседание (третья сессия) в понедельник, 5 сентября.

Египетская делегация внесла нижеследующую резолюцию:

"Израильско-египетская смешанная комиссия по перемирию, рассмотрев жалобы Египта за № 151, 152 и 153, а также доклад военных наблюдателей Организации Объединенных Наций о произведенном ими расследовании,

1. Устанавливает, что 22 августа 1955 года приблизительно в 0,7:30 час. по местному времени отряд регулярных израильских войск, двигавшийся в двух штабных автомашинах и вооруженный винтовками, автоматами, ручными гранатами и минометами, приблизился к демаркационной линии и обстрелял египетский сторожевой пост.

2. Устанавливает далее, что этот египетский сторожевой пост подвергся тяжелому обстрелу и что по нем был открыт огонь 3-дюймовых минометов, 120-миллиметровых минометов и полевой артиллерии со стороны целого ряда позиций, расположенных внутри территории, находящейся под контролем Израиля.

3. Устанавливает далее, что вслед за этим отряд израильских регулярных вооруженных сил, двигавшийся в двух полугусеничных машинах, пересек демаркационную линию и атаковал египетский сторожевой пост.

4. Устанавливает далее, что вторая египетская позиция, находящаяся поблизости, была обстреляна со стороны территории, контролируемой Израилем.

5. Устанавливает далее, что третья египетская позиция, расположенная в непосредственной близости, была обстреляна автоматами и 30-дюймовыми минометами со стороны постоянных израильских позиций вблизи Махал Оз, после чего наблюдателями Организации Объединенных Наций было замечено 26 следов тяжелых минометных разрывов.

6. Устанавливает далее, что на месте происшествия были обнаружены крупные и мелкие осколки, донья и взрыватели приблизительно тридцати 3-дюймовых минометов, 120-миллиметровых минометов, полевой артиллерии, ручные гранаты и патроны с израильскими пометками.

7. Устанавливает далее, что в результате указанных действий:

А. Один египетский капитан и два солдата были убиты.

В. Девять египетских солдат были ранены и контужены.

С. Один египетский джип, находившийся за сторожевым постом, был увезен на территорию, контролируемую Израилем.

8. Решает, что вышеуказанные акты агрессии со стороны израильских войск, направленные против Египта, являются явным нарушением пункта 2 статьи один, пункта 2 статьи два, пункта 3 статьи пять и

пунктов 4 и 5 статьи семь Общего соглашения о перемирии, совершенным Израилем.

9. Обращается к израильским властям с требованием о том, чтобы немедленно были выведены вооруженные полугусеничные машины, автомашины и 120-миллиметровые минометы, которые могут быть в оборонительном участке, указанном в пункте 4 статьи семь и в приложении 3, в котором дается определение оборонительных сил, и о возвращении египетского военного джипа.

10. Снова обращается к израильским властям с требованием немедленно прекратить такие акты агрессии и нападения на контролируемую Египтом территорию с переходом через демаркационную линию и полностью соблюдать Общее соглашение о перемирии".

Эта резолюция была принята, причем египетская делегация и Председатель голосовали за нее, а израильская делегация против.

Следующая резолюция была представлена израильской делегацией:

"Смешанная комиссия по перемирию,

рассмотрев израильские жалобы 184 и 185,

1. Устанавливает, что египетские военные позиции, расположенные на холме и господствующие над окружающей местностью, открыли огонь по обычному/^{израильскому} сторожевому патрулю, двигавшемуся вдоль нормальной линии патрулирования внутри израильской территории в 0,5:30 час. по гринвичскому меридиану 22 августа 1955 года.

2. Устанавливает далее, что вышеуказанный патруль двигался по совершенно открытой и плоской местности, был обстрелян огнем со стороны вышеуказанной военной позиции, поддержанным огнем второй позиции. Обстрел производился автоматами, тяжелыми пулеметами и минометами.

3. Устанавливает далее, что после перестрелки, которая продолжалась приблизительно полчаса, патруль, которому было трудно уйти

ввиду обстрела и характера местности, вызвал к себе на помощь две полугусеничные машины. Они приблизились к египетской военной позиции, с тем чтобы заставить ее замолчать и дать возможность патрулю продолжать свое движение.

4. Устанавливает далее, что вышеуказанная позиция была занята и египетские солдаты были разоружены и немедленно освобождены.

5. Устанавливает далее, что египетские военные позиции обстреляли деревню Махал Оз, которую не коснулись действия предыдущей стадии указанного инцидента. В результате этого обстрела в этой деревне было обнаружено 25 минометных разрывов, которые видели военные наблюдатели Организации Объединенных Наций.

6. Устанавливает далее, что в 0,7:55 час. по гринвичскому меридиану египетская военная позиция открыла огонь по вышеуказанному патрулю в то время как он двигался на юг от места первого нападения.

7. Устанавливает далее, что в результате вышеуказанных актов агрессии два израильских солдата были ранены.

8. Решает, что обстрел патруля, обстрел гражданской деревни и открытие огня по патрулю, как это указано в пункте 6, представляют собой явные нарушения Общего соглашения о перемирии, совершенные Египтом.

9. Снова обращается к египетским властям с требованием принять все необходимые меры для немедленного и окончательного прекращения этих актов агрессии и несоблюдения условий Общего соглашения о перемирии".

Эта резолюция была принята, причем израильская делегация и Председатель голосовали за нее, а египетская делегация против.

Председатель сделал следующее заявление:

" Этот инцидент, к сожалению не первый в своем роде, произошел между египетской военной позицией, расположенной вблизи демаркационной

линии, и израильским военным патрулем, двигавшимся неподалеку от демаркационной линии.

В ходе этого серьезного инцидента обе стороны совершили явные нарушения Общего соглашения о перемирии. Тем не менее, после тщательного изучения докладов военных обозревателей Организации Объединенных Наций о произведенном ими расследовании и после заслушания противоречивых заявлений сторон в этом споре, мне представляется трудным установить, какая сторона открыла огонь первой.

Обе стороны согласились теперь на безусловное прекращение огня. Я обращаюсь к ним с настоятельным призывом полностью выполнять условия Общего соглашения о перемирии и постановлений Смешанной комиссии по перемирию; удалить из оборонительного участка все запрещенные виды оружия и автомашины; осуществлять строгий контроль над своими войсками, которые должны состоять только из регулярных, хорошо обученных и дисциплинированных воинских частей.
